



*„Warum sollte es uns verwehrt sein,
jede Gelegenheit wahrzunehmen,
um dem fröhlichen Gott der Gastlichkeit
und des guten Essens
ein Opfer zu bringen.“ Èscoffier*

„Почему бы нам не пользоваться каждой возможностью принести жертву веселому богу хлебосольства и хорошей еды“ О. Эскофье

Genießen Sie unsere traditionsreiche Speisenauswahl, und unsere variierenden Tagesgerichte aus besonders sorgfältig ausgesuchten Fischen, Meeresfrüchten und Lebensmitteln, die auf einfache und beste Weise frisch gefangen, verarbeitet bzw. hergestellt werden und sich durch ihren natürlichen Geschmack auszeichnen. Mit Handarbeit und Liebe werden diese Produkte in unserer Küche zu einfachen und guten Tafelfreuden verarbeitet. Frische, duftende Kräuter und viele verschiedene Aromen möchten in idealer Weise Tradition und die Lust auf Neues miteinander verbinden. Genuss und Freude, die wir vermitteln möchten, fangen, wie bei unseren Weinen, beim Angebot und der Qualität an und hören beim persönlichen Service und moderaten Preisen nicht auf.

Entspannen in ungezwungener, liebevoller Atmosphäre -
ganz einfach ein heiteres Willkommen bei Fisch-Franke seit 1920

Ihr Gregor Engels
und Team

Насладитесь нашим традиционным выбором блюд и разнообразием нашего дневного меню из особо тщательно отобранных сортов рыбы, морепродуктов и других продуктов питания, которые простым и в то же время наилучшим способом добываются, перерабатываются или выращиваются и поэтому отличаются особым натуральным вкусом. Все эти продукты вручную и с любовью приготавливаются в нашей кухне и доставляют радость за столом. Свежие пряные травы и самые различные ароматические пряности позволяют идеально сочетать традицию и стремление к новому. Наслаждение и радость, которыми мы хотим с вами поделиться, начинаются, как при выборе наших вин, с разнообразия и высокого качества пищи и не заканчиваются лично-доверительным обслуживанием и весьма умеренными ценами. Возможность отдохнуть в непринужденной и дружеской атмосфере – это радостное „добро пожаловать“ ресторана „Fisch-Franke“, существующего с 1920 года
Ваш Грегор Энгельс и коллектив сотрудников



Vorspeisen

Закуски

Austernteller, 6 Felsenaustern mit Zitrone

Блюдо с устрицами: 6 скальных устриц с лимоном

11,45 €

Variation vom Hering, fünf Kostproben verschiedener Heringssalate mit Baguette und Butter

Селёдочная закуска-ассорти: пять различных салатов из сельди, со сливочным маслом и багетом

8,45 €

Fischsuppe, nach eigenem Rezept, mit Filetstücken, Gemüse, Kräutern und Baguette

Рыбный суп (уха), по собственному рецепту, с кусочками рыбного филе, овощами, пряными травами и багетом

4,95 €

Bunter Salatteller

mit Joghurt - oder Kräuterdressing und Baguette

Блюдо с различными сортами листовенного салата, с соусом из йогурта или с соусом из пряных трав и багетом

6,45 €

Beilagensalat mit Joghurt - oder Kräuterdressing

Гарнирный салат с соусом из йогурта или с соусом из пряных трав

3,95 €



Meeresfrüchtesalat mit Garnelen, Tintenfisch und Surimi (Krebsfleischimitat) in leichter Knoblauchvinaigrette

Коктейль из морепродуктов „Марсель“ с багет и масло

7,45 €

**Scheiben vom Räucherlachs an Röstitürmchen
dazu Meerrettich-Frischkäse-Creme und Baguette**

Ломтики копченого лосося с жареным картофелем соломкой, с кремом из мягкого сливочного сыра и хрена и горчичным соусом с багет

7,95 €

**Nordsee Krabbenfleisch auf rustikalem Kräuter - Rührei,
dazu Senf-Dill-Sauce, Baguette und Butter**

Мясо североморских крабов на яичнице-болтунье „по-деревенски“ с травами, к нему - горчичный соус с добавлением укропа, багет и сливочное масло

9,95 €

**Frankes Meeresfrüchte Etage für 2 Personen
Gegrilltes Langustenschwanzfleisch mit Cocktailsauce,
Französische Austern mit Zitrone, Garnelen in Dillsahne,
Meeresfrüchte Cocktail Marseille, Composé Herings Salat
und Räucherlachsrose mit Meerrettich-Frischkäse**

73,95 €

Стойка с ассорти из морепродуктов „Франке“, на две персоны и более

Половина хвоста лангуста с коктейльным соусом,

французские устрицы с лимоном,

креветки в укропном соусе, коктейль из морепродуктов „Марсель“, салат из сельди и ломтики копченого лосося с кремом из мягкого сливочного сыра и

хрена

73,95 €



Zwischengerichte

Промежуточные блюда

Matjes Doppelfilet, mit Sauce nach Hausfrauenart und Petersilienkartoffeln

Двойное филе слабосоленой жирной сельди, с соусом "по-домашнему" и отварным картофелем с петрушкой

7,45 €

Bunter Salatteller mit gebratenen Garnelen, Cocktailsauce und Baguette

Блюдо с различными сортами салата, с жареной креветками, коктейльным соусом и багетом

12,95 €

Bunter Salatteller mit gebratenen Lachsfiletstreifen und Baguette

Блюдо с различными сортами салата с ломтиками жареного филе лосося и багетом

10,95 €

Bunter Salatteller mit gebackenen Tintenfischringen, Cocktailsauce und Baguette

Блюдо с различными сортами салата с запеченными панированными кольцами кальмара, коктейльным соусом и багетом

8,95 €

Zum Salatteller empfehlen wir Joghurt - oder Kräuter dressing

К салатным блюдам мы рекомендуем соус-заправку из йогурта или соус из пряных трав



Aus dem Gemüsesud

Блюда из рыбы, отваренной с овощами

Kabeljaufilet, mit Senfsauce oder flüssiger Butter, dazu Beilagensalat und Salzkartoffeln

Филе трески, с горчичным соусом или расплавленным сливочным маслом, к нему – гарнирный салат и отварной картофель

12,95 €

Zanderfilet, auf Meerrettichsauce, dazu Beilagensalat und Kartoffelschnee

Филе судака с соусом из хрена, к нему - гарнирный салат и картофельное пюре

13,95 €

Lachsfiletstreifen, auf Bandnudeln mit Kräutersahnesauce

Ломтики филе лосося на лапше, со сливочным соусом с зеленью

14,95 €

Forelle blau, mit flüssiger Butter Salzkartoffeln und kleinen Salat

Форель, отваренная с добавлением уксуса, с растопленным сливочным маслом и отварным картофелем

12,95 €

Gekochte Eier mit Frankfurter Grüner Sauce und Salzkartoffeln

Два яйца, с зеленым соусом (свежие пряные травы) и отварным картофелем

6,95 €



Unsere Klassiker

Наши классические блюда

Gebratenes Fjordlachsfilet auf Lauchgemüse, dazu Salzkartoffeln

Жареное филе фьордового лосося на гарнире из лука-поррея, к нему – отварной картофель

14,95 €

Kabeljaufilet paniert und gebacken mit Remouladensauce und Kartoffelsalat

Филе трески, панированное и запеченное, с соусом ремулад (на основе майонеза с пряными травами) и картофельным салатом

11,95 €

Rotbarschfilet im Backteig mit Grüner Sauce und Salzkartoffeln

Филе морского окуня, запеченное в тесте, с зеленым соусом (свежие пряные травы) и отварным картофелем

11,95 €

Seelachsfilet im Backteig mit Remouladensauce und Pommes Frites

Филе сайды (морского лосося), запеченное в тесте, с соусом ремулад (на основе майонеза с пряными травами) и картофелем *frites*

9,95 €



Frankes Empfehlungen

Рекомендации ресторана „Франке“

1/2 Langustenschwanz an buntem Salatteller mit Cocktailsauce und Baguette

1/2 хвоста лангуста на смешанном зеленом салате,
с коктейльным соусом и багетом

24,95 €

Gebratene Nordsee- Seezunge mit Zitronenbutter und Salzkartoffeln

Жареная рыба „морской язык“ (североморский)
со сливочным маслом с добавлением лимона и отварным картофелем

24,95 €

Scholle Finkenwerderart

mit Speck - Zwiebeln

dazu einen Beilagensalat und Kartoffeln

Камбала „Finkenwerder“ с жареным луком и салом, к ней – гарнирный салат и картофель

12,95 €

Frankes Fischer Pfanne

Dreierlei Fischfilets mit Kräuterbutter

dazu Blattspinat & Bratkartoffeln

Набор жареной рыбы (в сковороде) „Franke“: три сорта рыбного филе со сливочным маслом с добавлением пряных трав, к ним – листовой шпинат и жареный картофель

14,95 €



Lecker Gebratenes

Лакомые блюда из жареной рыбы

Rotbarschfilet mit Grüner Sauce und Salzkartoffeln

Филе морского окуня с зеленым соусом (свежие пряные травы) и отварным картофелем

11,95 €

Seelachsfilet mit Blattspinat und Käsesauce überbacken, dazu Kartoffel-Rösti

Филе сайды (морского лосося), запеченное с листовым шпинатом и сырным соусом, к нему – жареный картофель соломкой

12,45 €

Forelle „Müllerinart“

mit flüssiger Butter dazu Salzkartoffeln und Salat

9 Форель "Müllerin" ("Мельничиха") с растопленным сливочным маслом и отварным картофелем,

12,95 €

Zanderfilet mit Champignons, dazu Kräuterbutter und Kartoffelgratin

Филе судака с шампиньонами,
к нему - сливочное масло с добавлением свежих пряных трав и картофельная запеканка

14,95 €

Riesen Garnelen auf Mittelmeergemüse und Bandnudeln in - Basilikum - Pesto

Гигантские креветки на овощах Средиземноморья и спагетти с соусом песто с лимоном и базиликом

15,95 €



Dessert

Десерт

Crème brûlée gebrannte Vanillecreme und Aprikosen - Ragout

Крем-брюлле - ванильный крем с карамелизованным сахаром и фрукты

4,95 €

Topfenknödel an Vanilleeis und Heidelbeersauce

Творожные шарики на мороженом и смеси различных фруктов

5,95 €

Luftiges Cointreau Parfait

im Orangenreigen

Мягкое мороженое на фруктах

6,95 €

„Der Klassiker“

„Классическое“

Rote Grütze mit Vanillesauce

Фруктовое желе с кусочками фруктов, с ванильным соусом

3,45 €

Dessert – Variation

Десертные вариации

Drei verschiedene kleine süße Verführungen nach Frankes Art

Три различных вида сладкого десерта по собственным рецептам „Franke“

9,95 €



Weinkarte

Карта вин

Hochheimer Hölle, Riesling, Kabinett, trocken

0,2 l Glas 4,50

Рислинг кабинет „Hochheimer Hölle“, сухое
бокал 0,2 л 4,50 €

Hochheimer Stielweg, Riesling, Kabinett, halbtrocken

0,2 l Glas 4,50

Рислинг кабинет „Hochheimer Stielweg“, полусухое
бокал 0,2 л 4,50 €

Hochheimer Stielweg, Chardonnay, trocken

0,2 l Glas 5,40

Шардоне „Hochheimer Stielweg“, сухое
бокал 0,2 л 5,40 €

Hochheimer Stielweg, Weißer Burgunder, trocken

0,2 l Glas 4,90

Белое бургундское вино „Hochheimer Stielweg“, сухое
бокал 0,2 л 4,90 €

Hochheimer Daubhaus, Spätburgunder Weißherbst, halbtrocken

0,2 l Glas 5,40

Бургундское вино Вайсхербст (розовое) „Hochheimer Daubhaus“, полусухое
бокал 0,2 л 5,40 €

Hochheimer Kirchenstück, Dornfelder, trocken

0,2 l Glas 4,90

Сухое вино Дорнфельдер „Hochheimer Kirchenstück“
бокал 0,2 л 4,90 €

Weinschorle 0,2 l Glas 3,40

Вино с минеральной водой
бокал 0,2 л 3,40 €

Apfelwein 0,25 l Glas 2,20

Яблочное вино бокал 0,2 л 2,20 €



Alkoholfreie Getränke

Безалкогольные напитки

| | |
|---|--|
| Tomatensaft und Orangensaft von Granini Томатный и апельсиновый соки от фирмы Granini | 0,2 l Glas 2,20 бокал 0,2 л 2,20 € |
| Apfelsaft Яблочный сок | 0,2 l Glas 2,20 бокал 0,2 л 2,20 € |
| Apfelsaftschorle Яблочный сок с минеральной водой | 0,3 l Glas 2,30 0,4 l Glas 2,80 бокал 0,3 л 2,30 € бокал 0,4 л 2,80 € |
| Mineralwasser Минеральная вода сельтерская | 0,25 l Flasche 2,00 бутылка 0,25 л 2,00 € |
| Mineralwasser Минеральная вода сельтерская | 0,7 l Flasche 4,50 бутылка 0,7 л 4,50 € |
| Coca-Cola ,1,2 Coca-Cola light ,1,2,3,4 Fanta,1,3,5 , Sprite 1,4 | 0,3 l Glas 2,30 0,4 l Glas 2,80 |
| Кола-кола 1,2; Кола-кола „light“ (малокалорийная) 1,2,3,4; Фанта 1,3,5; Спрайт 1,4 | бокал 0,3 л 2,30 € бокал 0,4 л 2,80 € |
| Bitterlemon Лимонад „Bitterlemon“ | 0,2 l Flasche 2,30 бутылка 0,2 л 2,30 € |

1 mit Farbstoff 2 koffeinhaltig 3 konserviert 4 Süßungsmittel 5 Antioxidationsmittel
1 – пищевой краситель, 2 – содержащий кофеин, 3 – консервированный, 4 – подслащающее вещество, 5 – вещества-антиокислители



Biere

Пиво

Bitburger Pils vom Fass

0,3 l Glas 2,40

Пиво Pils“ бочковое
бокал 0,3 л 2,40 €

Erdinger Kristallweizen

0,5 l Flasche 3,50

Пшеничное пиво „Erdinger Kristallweizen“, фильтрованное
бутылка 0,5 л 3,50 €

Erdinger Hefeweizen

0,5 l Flasche 3,50

Пшеничное пиво „Erdinger Hefeweizen“, нефильтрованное
бутылка 0,5 л 3,50 €

Bitburger Alkoholfrei

0,33 l Flasche 2,40

Безалкогольное пиво „Bitburger Drive“
бутылка 0,33 л 2,40 €

Kraftmalz

0,33 l Flasche 2,40

Ячменный безалкогольный напиток
бутылка 0,33 л 2,40 €



Spirituosen

Спиртные напитки

Fernet Branca

0,2 cl Glas 2,30

Горькая настойка на травах
стопка 20 г 2,30 €

Malteserkreuz Aquavit

2 cl Glas 2,20

Аквавит „Мальтийский крест“
стопка 20 г 2,20 €

Grappa

2 cl Glas 2,60

Граппа
стопка 20 г 2,60 €

Tresterbrand

vom Weingut der Stadt Frankfurt

2 cl Glas 2,60

Водочная настойка,
винодельческое хозяйство г. Франкфурта
стопка 20 г 2,60 €

Calvados Gilbert

2 cl Glas 2,60

Кальвадос „Gilbert“
стопка 20 г 2,60 €



Heiße Getränke

Горячие напитки

Große Tasse Kaffee

2,20

большая чашка кофе

Milchkaffee

2,40

Кофе с молоком

Cappuccino mit Milchschaum

2,40

Кофе „капучино“ с молочной пенкой

Latte Macchiato

2,60

Кофе „Латте макиато“

Espresso

2,10

Кофе „Эспрессо“

Tee - verschiedene Sorten

Glas 2,00

Чай различных сортов

1 стакан 2,00 €